

# *Primera impresión: las tapas de Mundial Magazine*

*NOBILIA, Patricia / ITHA, FFyL-UBA – patrinobilia@yahoo.com*

---

*Eje: Gráfica y revistas*

*Tipo de trabajo: ponencia*

---

*Palabras clave: Revistas ilustradas – Rubén Darío – Gráfica.*

## **Introducción**

*Mundial Magazine* fue una revista ilustrada editada en París entre mayo de 1911 y agosto de 1914, financiada por los banqueros uruguayos Armando y Alfredo Guido, que tuvo a Rubén Darío a cargo de la dirección literaria y a Leo Merelo como director artístico. Con una edición lujosa y cuidada, la publicación contó con diversos y prestigiosos colaboradores literarios, además de acreditados ilustradores y fotógrafos. Sus páginas incluyeron una variedad de artículos, crónicas y reportajes sobre arte, literatura, historia, moda, curiosidades y actualidad política y social. Nuestro trabajo abordará concretamente el rol que desempeñaron las tapas o portadas ilustradas en la concepción de la revista, enfocándolas desde su aspecto visual teniendo en cuenta las nociones de contexto, producción y edición.

## **Breve estado de la cuestión**

Es sabido que en los últimos años ha habido un avance significativo en lo que respecta a investigaciones que trabajaron el tema sobre publicaciones periódicas culturales. Sobre *Mundial Magazine* se han realizado estudios desde distintas miradas. Con respecto a quienes la han abordado teniendo en cuenta la faceta artística, mencionaremos los trabajos de Alejandra Torres, quien analizó la revista considerando entre otros temas, la relación arte-tecnología, la incidencia de los medios masivos, la emergencia de la cultura visual y las imágenes como forma de intercambio de la cultura. Torres aborda además cuestiones materiales e incursiona en un aspecto que toma en cuenta la acción de “leer y mirar”

dentro de un marco que contempla la cultura gráfica y literaria de la época (2014). Por su parte, Laura Malosetti Costa y Marisa Baldasarre también avanzaron en el conocimiento de la revista particularmente en su ensayo “Enclave latinoamericano (o en clave latinoamericano): el arte y los artistas en *Mundial Magazine* de Rubén Darío” donde plantean la contribución que la revista tuvo para forjar una comunidad de artistas y escritores, unidos por sus ideas, proyectos y su condición de ser latinoamericanos en París (Malosetti Costa y Baldasarre 2013).

En el último año han aparecido una serie de números especiales dedicados a la figura y obra de Rubén Darío, como *Chuy*, Revista de estudios literarios latinoamericanos de la Universidad Nacional de Tres de Febrero donde se destacan el “Pequeño Atlas Rubén Darío”, archivo digital que unificará distintos documentos del nicaragüense como fotografías, retratos, cartas, notas manuscritas, poemas, tarjetas postales, materiales de prensa, y la próxima publicación de las actas del Congreso Internacional “Rubén Darío. La sutura de los mundos”, llevado a cabo en marzo de 2016. También vale la pena destacar el conjunto de trabajos publicados en *Zama*, revista del Instituto de Literatura Hispanoamericana, de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires en el número extraordinario dedicado a Rubén Darío (AAVV 2016).

Sobre el tema específico de tapas de publicaciones ilustradas, no podemos dejar de mencionar el trabajo de Oscar Steimberg y Oscar Traversa quienes han dedicado un número de *Figuraciones* a las tapas de semanarios del siglo XX. Allí, entre otras cuestiones, se refieren a ellas, apelando a la noción de dispositivo y enunciación, recorriendo los modos diferenciales que tienen para singularizarse. Se destaca también los artículos de Gastón Cingolani y la reseña de Silvina Tatavitto sobre *Magazine Cover and Cover Line. An Illustrated History*, de Gerald Grow y *100 years of magazine covers*, de Steve Taylor, dos libros referidos a la historia y cambios de las tapas de revistas en el tiempo (AA.VV, 2009).

## ***Avances de nuestra investigación***

En nuestro estudio sobre las tapas de *Mundial Magazine*, enfocaremos su aspecto visual y discursivo, teniendo en cuenta diversos contextos, no sólo el temporal-geográfico, sino también el de publicación, producción y edición.<sup>1</sup> Nuestra metodología de abordaje será pensar el objeto revista en términos estéticos

---

<sup>1</sup> Annick Louis propone una serie de instrumentos teóricos y metodológicos para estudiar las publicaciones como objetos autónomos. Para ello establece cuatro contextos desde los que estas revistas deberían ser estudiadas: el contexto de publicación, el de edición, el de producción y el de lectura. Louis señala también la importancia de pensarlas en el marco de una red de publicaciones, lo que permitiría observar la circulación de autores e ilustradores entre una y otra (cfr. Annick 2014).

y teóricos, tratando de comprender su visualidad, materialidad y formas de comunicación existente entre el lector y esta *primera impresión* que se provoca ante la portada principal de la revista. Consideraremos para este punto la noción de dispositivo, a partir de la articulación entre técnicas de producción discursivas y técnicas sociales para la llegada pública.

Antes de comenzar el relevamiento de esta etapa inicial, nos planteamos varias preguntas que actuaron cómo disparadores: ¿Quiénes fueron los artistas que ilustraron estas tapas? ¿Cuál fue el grado de semejanzas o diferencias que tuvieron entre ellos? ¿Quiénes eran artistas consagrados? ¿Quiénes no? ¿Qué artistas trabajaron además en las páginas interiores de la revista? ¿Por qué los motivos propuestos tuvieron que ver mayormente con figuras o retratos femeninos? ¿Es posible pensar estas cubiertas como un material decorativo? ¿De qué manera se equiparó lo icónico y lo verbal en las portadas? ¿Qué similitudes o diferencias hubo con las tapas de revistas contemporáneas? ¿Cuáles fueron los modos de visualidad que se construyeron en la época? ¿Cuál fue el grado de incidencia que tuvo la dirección literaria y la artística en la decisión de las portadas? ¿Qué sucedía en la instancia de exhibición en el punto de venta?

## **Acerca de Mundial Magazine**

Con una periodicidad mensual, *Mundial Magazine* se editó entre 1911 y 1914, llegando a publicarse 40 números a lo largo de esos tres años. La revista se distribuyó en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, España, Filipinas, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Portugal, República del Salvador, Uruguay y Venezuela. La venta se hacía a través de suscripciones y en París se ofrecía en kioscos del Boulevard, grandes hoteles, librerías y locales.

En sus páginas estuvo presente la vocación de diálogo y reencuentro entre España y las naciones Hispanoamericanas. Darío promovió el vínculo de escritores latinoamericanos y españoles en París, ciudad que los confirmaba como artistas destacados ante el mundo (Pineda Franco, 2016). Entre sus colaboradores literarios se hallaban Alcides Arguedas, Manuel Gálvez, Ventura García Calderón, Enrique Gómez Carrillo, Max Henríquez Ureña, José Ingenieros, Julio Herrera y Reissig, Leopoldo Lugones, Amado Nervo, José Enrique Rodó, los hermanos Machado, Jacinto Benavente, Valle Inclán, Alberto Ghirardo, Manuel Ugarte, Alejandro Sux, Pompeyo Gener, José E. Rodó, Alfons Masseras, José Francés, Fernán Félix de Amador, Juan Zorrilla de San Martín, Edmundo Montagne, Ramiro de Maeztu, Enrique Larreta, entre muchos otros.

*Mundial Magazine* fue una revista que articuló textos e imágenes con gran cantidad de ilustraciones, fotografías y dibujos en donde la escritura fue concebida de manera visual. Si bien Darío conocía la intención mercantil de la empresa, aceptó dirigirla en parte porque el sueldo que le ofrecían ayudaba para paliar su economía y porque sabía la posibilidad que se le presentaba para, precisamente, convertir a *Mundial* en un instrumento de difusión de una nueva estética (Tünnermann Bernheim 2012, p.184).

Desde el inicio, la revista se definió a sí misma de manera optimista y segura de la calidad que prometía: “Mundial aparece lleno de buena voluntad y con elementos que hacen esperar el éxito, si el público hispano-americano acoge con simpatía y estímulo a quienes quieren llevar a cabo una obra de cultura, haciendo los sacrificios que requiere una publicación que en lengua castellana no tendrá rival por su presentación tipográfica y artística y por lo nutrido y vario de su colaboración literaria.” Este primer número resaltaba la calidad estética de su edición: la presentación tipográfica y artística, páginas donde se alternaría lo bello y lo útil, y la ilustración de todos los trabajos, ya sea por la fotografía, o por el “talento y habilidad de especiales dibujantes”, en donde la dirección artística procuraría “el mayor esmero”. La revista recibía, dibujos, caricaturas, croquis e ilustraciones de cualquier punto de América sobre asuntos que presentaran un interés general para los americanos. Debían ser dirigidos a Leo Merelo, quien era el director artístico de la revista”<sup>2</sup>

Antes de que *Mundial* viera la luz, Darío se comunicó con sus potenciales colaboradores a través de una circular dirigida a escritores o figuras del ambiente intelectual: “Aquí me tiene usted de director de revista, y de la revista que todos orlábamos fuerte y bella en pleno París. Es el momento en que nuestros esfuerzos puedan contribuir a esta empresa que hará conocer todas nuestras manifestaciones intelectuales en el mundo entero. Será usted presentado con la mayor belleza y elegancia, mi querido amigo; y sus prosas y versos ilustrados por dignos artistas.” Según Darío, el objetivo de la revista era el de “servir de propaganda literaria y gráfica de la cultura y la actividad vital” del continente hispanoamericano. Otra carta, dirigida al poeta dominicano Américo Lugo, resaltaba: “[...] Me urge que su colaboración venga en seguida; si es posible con muchas fotografías pues la característica de la revista es la ilustración gráfica”, pidiéndole que enviara su cuenta a la administración de *Mundial* ya que la dirección tenía como base “no aceptar ningún trabajo sin su remuneración correspondiente” Las cartas hacían especial hincapié en que el material enviado fuera ilustrable: “¡Envíeme trabajos! Quiera pedir colaboración a nuestros brillantes amigos. Cuentos, impresiones, cosas ilustrables. Novelas si hay. Todo será remunerado lo más que se pueda dentro del budget”. Los colaboradores podían enviar “dibujos de algún buen artista o aficionado, o por lo menos apuntes que pudieran servir” para que uno de los colaboradores artísticos, ilustrase su labor (Jirón Terán y Arellano 2002). A partir de estas cartas, vemos de qué manera el binomio texto-imagen era fervientemente postulado por Darío.

---

<sup>2</sup> [Los editores] *Mundial Magazine* n.1, París, mayo de 1911.

Los primeros números de *Mundial* tuvieron una gran recepción, no solo por la calidad de sus artículos sino también por la presentación gráfica de sus páginas. Es importante mencionar el contexto temporal, en cuanto a las prestigiosas publicaciones que circulaban, y que Darío y el público lector de la revista también conocían, entre ellas *Blanco y negro*, *Nuevo mundo*, *Ilustración Española y Americana*; *L' Illustration* de París, *La Ilustración artística* de Barcelona, *Caras y Caretas*, entre otras.

La impronta de *Mundial* respondía a las características del modernismo en las artes gráficas. La calidad estética y la factura de su edición, fue una marca en la apreciación visual de la revista que le dio renombre entre las publicaciones ilustradas de entonces. A esto se sumaba el nivel de sus colaboradores literarios y artísticos. Lo icónico-verbal fue siempre privilegiado en el contexto de su edición, ante todo, se trataba de una revista “artística” (Torres 2010). Sobre este tipo de decisiones, es interesante mencionar el punto de vista de Beatriz Sarlo quien plantea que “el discurso de las revistas elige políticas textuales y gráficas. Define fundamentos de valor, por los que coloca a la revista en relación con otros discursos: la literatura frente a la política, la crítica literaria frente a las ideologías, la cultura letrada frente a la popular” (1992, p. 9). En el caso de *Mundial*, Darío había decidido que el valor artístico-literario fuera el que primara por el resto de los valores, es decir fue clara la articulación que existió entre el discurso verbal y las formas iconográficas que otorgaron a *Mundial* un resultado, planeado previamente, que convertía a la revista en un objeto estético. Sin embargo, poco después del lanzamiento, Darío parecía no estar del todo convencido de ese resultado. En 1912, le comentaba al escritor argentino Alberto Ghirardo que sabía que con *Mundial* y *Elegancias* sin duda ganaría “algo para la vida. Pero en la cual mi buen gusto suda y mi dignidad corcovea. París bien vale una misa; aquí se trata de muchos miles de francos y cedo en cuanto al buen gusto [...] Ya hablaremos. Pero lo principal es hacer comprender del modo que tú puedes hacerlo a estos millonarios lo que yo valgo y yo puedo -fuera de ellos- y que si esas revistas son hoy un triunfo es por mí únicamente (Jirón Terán y Arellano 2002).

Al igual que muchas de las publicaciones ilustradas de entonces, *Mundial* operó como formadora de la cultura visual de los lectores de la época. Y conscientemente apeló a un público receptor que podía decodificar no solo la propuesta literaria, sino también la visual y gráfica.

### ***Las tapas de Mundial Magazine***

Según el diccionario de la Real Academia Española, se denomina tapa a cada una de las dos cubiertas de un libro encuadernado; en periódicos y revistas, la tapa o portada se refiere a la primera página.

La tapa anuncia, se comporta como una entrada, un pasaje a otra dimensión. Es una pieza material concreta que indica donde comienza una revista, cual es el inicio del recorrido. Está destinada a atraer la mirada, debe llamar la atención y es el primer contacto con el lector, incluso cuando éste decidiera no comenzar su lectura por ella. Los procedimientos técnicos que se llevan a cabo para la tapa se diferencian del que se utiliza para las demás páginas de una revista, al mismo tiempo, los propios lectores la distinguen del interior puesto que cumplen papeles diferentes (AA.VV. 2009). Steimberg y Traversa plantean que la instancia de producción de la tapa (o portada) no es homogénea con el resto de las páginas. Se trata de una singularización, a la que a menudo se le adjudica una condición de objeto artístico que lleva implícito una instancia de trabajo cuidado que podrían vincularlas como pertenecientes al campo del arte, o relacionándose de manera directa con él. Al mismo tiempo operan en un contexto relacionado con la cultura visual de la época. Las tapas de *Mundial Magazine* se inscriben en este grupo.

Por su parte, Patricia Artundo (2010) plantea la importancia del carácter material de una revista. Precisamente esta condición material se torna más importante tratándose de las tapas, ya que la elección del papel suele ser diferente que la del interior. Desde el punto de vista gráfico, cada ejemplar de *Mundial* se abría con una portada en papel estucado, de alto gramaje, cuyas medidas eran 25.3 x 18.2 cm. También fue decisivo el uso del color, a esto se le sumó la preferencia por una ilustración, dibujo o reproducción de una obra pictórica, en lugar de una fotografía; la autoría de un ilustrador o artista destacado, y el nombre de la revista diseñado con una tipografía con *serif* que funcionaba como logotipo destacado. En el margen inferior, aparecía el número de volumen y de revista, el mes, el precio, y hasta fines de 1911, el nombre de Leo Merelo & Guido Fils, sus editores. A posteriori estos nombres se eliminaron y esos datos se concentraron en un rombo o rectángulo dispuesto horizontalmente y en el margen superior. El procedimiento técnico de impresión era fotograbado con tricromía. Se fotografiaba el original, dibujo o pintura con una cámara con filtro, y luego se grababa un *clise* o plancha de zinc, uno por cada color.<sup>3</sup> El tamaño de las imágenes tuvo tres variantes. Las primeras aparecieron dentro de una superficie cuadrada que ocupaba dos tercios de la página ubicado sobre un fondo pleno. Esto sucedió hasta el n° 16 y en este caso se trataba de una cartulina sobrepuesta, pegada manualmente, procedimiento que generalmente era muy costoso. Luego la imagen, ya impresa sobre la página, ocupó una superficie más bien rectangular, enmarcada por un borde blanco y con un fondo que tenía dos o tres tipos de guardas ilustradas con motivos vegetales. A partir de la Navidad de 1913, la imagen ocupó toda la superficie de la cubierta y el nombre-logotipo eliminó la palabra *Magazine*, dejando solo *Mundial*. La última tapa con estas características fue ilustrada por Félix Jobbé Duval (1879-1961), en el n° 40 de agosto de 1914, fecha que marcó el fin de la publicación. Todo esto se puso en juego a la hora de disponer la producción concreta de esta portada. Obviamente estas decisiones visuales también se presentaron en su interior con el diseño y

---

<sup>3</sup> Como es difícil acceder al material físico, dejamos esta observación en el terreno de la hipótesis.

ornamentación de cada una de sus páginas. Dentro de esta materialidad hay que destacar que la colección fue pensada para ser encuadrada en diferentes volúmenes, de hecho la numeración de sus páginas seguía el orden del anterior aun cuando se trataran de números diferentes. Así fue pensada la instancia de almacenamiento, lo que al mismo tiempo provocó que lamentablemente muchas de sus tapas se perdieran, ya que a veces se eliminaba no solo la portada sino también las páginas de publicidad.

Las tapas de *Mundial* se definieron por su autor, especialmente buscado y elegido en cada número. Para ello se recurrió a la colaboración de dibujantes, pintores e ilustradores que formaron parte de la comunidad artística de París, ciudad que los legitimaba y en donde también se encontraban artífices hispanoamericanos. Muchos de ellos habían expuesto en los Salones de Arte y prestigiosas Galerías de la capital francesa como *Georges Petit*, además de colaborar en las más importantes publicaciones ilustradas de entonces. Estos artistas pertenecían a una generación vinculada con los parámetros estéticos del modernismo, el cual se había extendido de manera muy profusa en las artes gráficas, sobre todo en la ilustración de libros, revistas y carteles publicitarios. Precisamente la mayor parte de las portadas representaban una figura o rostro femenino, en actitudes delicadas, gráciles y sensuales, típicas de la estética modernista.

Entre los artistas que participaron en la ilustración de las cubiertas de *Mundial*, se destacaron Hermenegildo Anglada Camarasa, Xavier Gosé, Daniel Vázquez Díaz, Félix Jobbé Duval, Fabien Fabiano, Gustave Brisgand, Manuel Orazi, Federico Ribas Montenegro (seudónimo Mirko), Bruno Gestwicki, Josep María Xiró, Marcial Plaza Ferrand, R. H. Pesle, C.J. Watelet, Lesseps, Eugène Nicod, J. Macchiatti, Camille Prouvost y el argentino Cesáreo Bernaldo de Quirós quien había presentado un retrato. Varios de ellos también participaron en la ilustración de páginas interiores.<sup>4</sup>

La firma del autor generalmente aparecía sobre la imagen. Hasta el momento hemos podido detectar treinta y seis de las cuarenta tapas y gran parte de las firmas, aunque algunas no son demasiado legibles y están sin identificar. Hay que aclarar que algunas de las portadas llevaron imágenes de obras pictóricas, pero no de artistas contemporáneos, como por ejemplo la nº 23 de marzo de 1913, donde aparecía un fragmento de *Santa Ana, la virgen y el niño* de Leonardo Da Vinci, la nº 31 de noviembre de 1913, con el cuadro *L'Enfant en bleu* de Thomas Gainsborough o la nº 29, de septiembre de 1913 con el retrato de *Mrs. Urquhart* de Henry Raeburn, pintor del siglo XVIII, estos últimos de la colección de Braun and Cia. En el nº 38 de junio de 1914 apareció el retrato de *Mlle. Myriam M.*, pastel que había sido expuesto en el Salón de la Sociedad de Artistas franceses, pintado por Camille Prouvost (1874-1950).

---

<sup>4</sup> Conocemos otros ilustradores, pero no tenemos certeza de que hayan participado de la imagen de las portadas, tal el caso de Roberto Montenegro, que solía acompañar con sus ilustraciones escritos de ficción de Rubén Darío, Hemmings, Castellucci, Joaquín Xaudaró, Basté, Xiró, Lecoultre, Parys, Mogano, Ramón Casas, Viscari, Torné-Esquius, Marevery, Falgas, Syrovy, Larraya, Ricardo Marin, Penagos, Moya del Pino, Montis, Fournier y Nicollet, entre otros.

La primera cubierta donde apareció el nombre del ilustrador fue la nº 11, donde no estaba la firma, pero se aclaraba que era un dibujo de Eugène Nicod, un pintor e ilustrador francés quien poco después de que su tapa fuera publicada, murió combatiendo en la 1ª Guerra Mundial, “*pour la France*” en 1914. A partir de julio de 1913, en el nº 27, se comenzó a mencionar en el sumario el título de la imagen y el nombre del artista de esa tapa: “CUBIERTA. Retrato de Mlle. B . por C. J. Watelet. Cuadro expuesto en la exposición de los Artistas Franceses del año actual” y así continuaron estas menciones, hasta el final de la publicación. En el Sumario también era habitual anticipar las notas que se publicarían en el número siguiente. En marzo de 1914, en el nº 35, se informaba que el próximo número tendría una “Linda cubierta debida a la hábil mano del conocido pintor Fabiano”, y en el nº 36, se anunciaba para el próximo “Una linda portada del notable dibujante Macchiatti”. Este tipo de distinción valorativa daba cuenta de la importancia que tanto el director artístico, como Rubén Darío le conferían al rol estético que cumplía la tapa de *Mundial*. Tal es así, que en octubre de 1911, la revista *Elegancias* promocionaba un número de *Mundial*, destacando en el anuncio la imagen de la portada con el epígrafe: “Reproducción de la cubierta del último número de esta elegante publicación [...]”<sup>5</sup>. Un aviso similar, publicado en el siguiente número, explícitamente le confería el carácter de “artística cubierta”.<sup>6</sup>

Una de las personas que le había proporcionado a Darío el nombre de posibles colaboradores, sobre todo de artistas catalanes, fue Pompeyo Gener, gran activista cultural y promotor del vínculo entre la intelectualidad catalana e hispanoamericana. Al enterarse que el nicaragüense dirigía *Mundial*, Gener escribió a Darío para que lo admitiera como colaborador de dicha revista. En junio de 1911 Darío le respondía: “Mi distinguido y siempre recordado amigo [...] Todo lo que me envíe será aceptado con tal de que sea ilustrable [...] Hoy mismo hablaré con la administración para arreglar el asunto pago [...]” (Barón Borrás y Marzo Barón 2017). Gener, también mencionaba a reconocidos pintores: “En cuanto al gran pintor decorador José M. Sert éste está de viaje. Cuando vuelva a París les mandaré una carta de presentación, lo mismo que para otro que dibuja maravillosamente los asuntos de impresión altamente dramática, llamado Pascual Monturiol. [Ramón] Casas anda por Europa en automóvil. Cuando vuelva que será pronto se lo escribiré a V. y le mandará preciosos dibujos”<sup>7</sup> Esta serie de cartas entre ambos muestran la red de relaciones que se tejió entre los artistas catalanes y el director de *Mundial*.

Refiriéndonos concretamente a quiénes ilustraron las tapas de *Mundial*, resaltamos una carta del 2 de agosto de 1911 en la que Gener le ofrecía a Darío la participación de dos dibujantes:

---

<sup>5</sup> *Elegancias* fue una revista quincenal ilustrada de arte, literatura, moda y actualidad, destinada al público femenino, editada por Alfred Guido, Armand Guido y Leo Merelo, y dirigida por Rubén Darío. *Elegancias* n. 11, v. 1, París, 1º de octubre 1911, p.355.

<sup>6</sup> *Elegancias*, n. 12, v. 1, París, 15 de octubre 1911, p.387.

<sup>7</sup> Sobre Casas, Gener agregaba: “Vi, aquí a Ramón Casas, que está a punto de marcharse otra vez a Nueva York [...] Me ha prometido darme dibujos especiales para el *Mundial Magazine* que yo le remitiré á Ud. y añadiré unas notas sobre él, y su manera de pintar”. *Ibidem*.

Mi buen amigo Rubén Darío: Le mando adjuntas dos cartas, una para un dibujante de los llamados modernistas, que tiene un gran talento para hacer portadas y decorar libros, y otra para un pintor colorista y dibujante de gran talento, que ya es conocido en París. El primero es Elías, y el otro Gosé. Este último para las acuarelas de la portada de la Revista puede serles muy útil, como para otros aspectos –véanlos a ambos”.<sup>8</sup>

Gener le escribió a Xavier Gosé para anunciarle la nueva propuesta:

Amigo Gosé: Por la presente tengo el honor de ponerle en relación con el ilustre literato y genial poeta hispano americano Rubén Darío que ya conocerá Ud. de nombre. Es director literario de una de las primeras revistas que se publican hoy en París, llamada, *Mundial Magazine*. Creo podrán entenderse Ud. para ilustrar escritos o para publicar alguno de sus notables trabajos artísticos. Se lo recomiendo eficazmente. Sin más, ya sabe cuánto le aprecia y admira su amigo Pompeyo Gener”<sup>9</sup>

Francisco Javier Gosé Rovira (1876-1915) fue un ilustrador y pintor español formado en la Escuela de Bellas Artes de Barcelona, entre 1891 y 1897, pero fue en el atelier de Josep Lluís Pellicer, donde hizo a un lado su educación académica para incursionar en las escenas de la vida cotidiana dentro de la corriente del *Art Nouveau*. En 1900 se trasladó a París donde comenzó a trabajar en diversas publicaciones. Con un estilo refinado y elegante, generalmente, los motivos se inspiraban en la moda, la vida mundana y las siluetas sobre todo femeninas de la sociedad francesa. Algunas de sus colaboraciones aparecieron en revistas como *El Gato Negro*, *La Gazette du Bon Ton*, *L’Assiette au Beurre*, *Le Rire*, *Le Frou-Frou*, *Cocorico*, *Femina*, *La Vie Parisienne*; *Jugend*, *Simplicissimus*, *Catalunya Artística* o *La Ilustración Artística* entre otras.<sup>10</sup> En *Mundial*, Gosé trabajó a lo largo de los años 1911 y 1912 con dibujos para el interior y la realización de tres portadas, entre ellas la primera tapa de la revista aparecida en mayo de 1911, donde representaba a una joven mujer luciendo sombrero, sentada bajo un naranjo y leyendo un libro de cubiertas verde; la tapa correspondiente al número especial de Navidad de 1911, donde representó una composición geométrica sencilla bicolor marrón y beige inspirada en motivos vegetales, y la portada del nº 13, en mayo de 1912, donde aparecía una joven de vestido estampado, con sombrero y lazo azul, portando una canasta de flores. Sin duda, Gosé, fue uno de los artistas destacados

---

<sup>8</sup> *Ibidem*.

<sup>9</sup> *Ibidem*.

<sup>10</sup> Benezit, E. (1966). *Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs*, tome 4. Paris, France, Forand-Houdon.

no solo por las portadas, sino también por los trabajos de su interior. La propia revista reconocía el mérito del ilustrador con una extensa nota de cinco páginas:

Uno de nuestros colaboradores, quizás el más notable, Xavier Gosé, acaba de obtener un éxito ruidoso con motivo de sus últimas exposiciones en las Galerías Dalmau de Barcelona, y Georges Petit, de París. Con este motivo publicamos el siguiente artículo que nuestros lectores leerán con interés<sup>11</sup>

Gener también contactó a Darío con Hermenegildo Anglada Camarasa (1872-1959): “Adjunta mando a V. otra carta de presentación para otro artista notable, Dn. Hermes Anglada. No sé la dirección, pero como ha expuesto en el salón, y tiene premios, y ha hecho exposiciones brillantes en la sala *Georges Petit*, fácil les será informarse de su domicilio. Cuando yo llegue a París ya les presentaré personalmente” (Barón Borrás, E. y Marzo Barón, C. (2017). Evidentemente, escritor y pintor pronto tuvieron una relación fluida. En noviembre de 1913 Darío le escribía a Julio Piquet, acerca de una indisposición médica: “Le advierto que todo esto ha sido producido por un arroz de Anglada, el célebre pintor de París, y por otro, comido con maravillosas muchachas de Palma que, posiblemente, a usted le hubieran puesto, si no en idéntico caso, en irresistible tentación. Le advierto que voy mejorando mucho” (Jirón Terán y Arellano 2002). La primera tapa con la que colaboró Anglada Camarasa fue publicada en junio de 1913,<sup>12</sup> y la segunda en agosto de 1913, en el nº 28, con una mujer como protagonista de la composición: “Retrato de la Sta. Sonia de Klamery” el cual reproducía, un óleo sobre tela cuyas medidas eran 188x126 cm, actualmente en el Museo Reina Sofía de España.<sup>13</sup>

Otro de los artistas destacados que colaboró con las ilustraciones de las cubiertas fue Daniel Vázquez Díaz (1882-1969). Este pintor y dibujante había trabajado, además, en “Cabezas” una sección fija de *Mundial*, en la cual aparecía un texto de Rubén Darío y un retrato de la figura homenajead, hecho por Vázquez Díaz. En una entrevista realizada en 1967, el pintor relataba la manera en que había conocido al nicaragüense “Conocí a Rubén Darío en 1910, en la casa parisiense de Enrique Gómez Carrillo. [...] La casa de Gómez Carrillo era un lugar en que se daban cita las figuras de las letras hispanoamericanas y españolas. Allí conocí a Rubén [...] meses más tarde me llamó para ofrecerme una colaboración fija en *Mundial Magazine*” [en esta revista] en cada número debía publicarse una cabeza de algún personaje representativo con una semblanza escrita por el propio Rubén. Dibujé las cabezas de Lugones, Amado Nervo, Larreta, del general Reyes, de García Calderón, Manuel Ugarte, Enrique Rodó, Marcos

---

<sup>11</sup> Epifane de Carpocrates, “Xavier Gosé”, *Mundial Magazine*, París, enero 1912, n.9, p.243-247.

<sup>12</sup> Si bien no está la firma del pintor, la figura femenina aparece con una pose y vestido estampado característico del decorativismo de Anglada, muy similar a *Granadina*, un óleo sobre tela actualmente en el Museo de Arte de Cataluña. *Mundial Magazine*, n. 26, París, junio de 1913, p. 1.

<sup>13</sup> En ese mismo número había aparecido un artículo titulado “La mujer en el arte de H. Anglada Camarasa”, *Mundial Magazine*, n. 28, París, agosto de 1913, p. 1.

Avellaneda, hasta que hice la cabeza de Rubén Darío [...] <sup>14</sup> Vazquez Díaz realizó la cubierta del nº 3 en junio de 1911, donde aparecía el retrato de frente de una joven mujer, sobre un fondo claro con hojas vegetales.

Manuel Orazi (1860-1934), fue otro de los artistas que realizaron tapas para *Mundial*. Pintor, ilustrador, afichista y escenógrafo, entre sus obras se encontraban, el cartel de Sarah Bernhardt protagonizando *Théodora* (1884), un *Calendrier Magique*, de temática oculta (1895) y un cartel para la *Mansión Moderna* (1905) (Meggs 1991, p.264). Para *Mundial* realizó dos portadas: la nº 4, de agosto de 1911 donde aparecía una joven mujer luciendo un sombrero junto a un perro, y la nº 20 de la navidad de diciembre de 1912, cuya imagen era una mujer que tenía en sus brazos un niño con un halo sobre su pequeña cabeza. También Federico Ribas Montenegro (1890-1952) cuyo seudónimo era Mirko, realizó portadas de *Mundial*. Precisamente, la primera cubierta cuya imagen abarcaba toda la página y que fue publicada en diciembre de 1913, en el nº 32 de Navidad. Allí aparecían los tres Reyes Magos, sobre un camello y dos hombres de raza negra ofreciendo bandejas con frutas y cántaros lujosamente decorados. También realizó la cubierta de febrero de 1914, donde se representaba al Carnaval. Ribas recordaba sus comienzos en *Mundial*:

Un día Antonio Linares me llamó para dibujar en ‘Mundial’, la revista que dirigía Rubén Darío...! Lástima que la guerra echase abajo tantas esperanzas! Rubén casi no iba por la redacción; él prestigiaba ‘Mundial’ con su nombre y con sus versos...Fue una época que yo evoco con morriña [...] Qué años aquellos!<sup>15</sup>

## **Conclusiones**

La aproximación al estudio de *Mundial Magazine* nos ha permitido ver de qué manera, todo lo que se puso en juego para la producción concreta de sus portadas, tuvo como fin convertir a la revista en un objeto estético-artístico. Las respuestas a nuestras preguntas iniciales completaron parte del recorrido en tanto pudimos determinar quiénes ilustraron, cuál era su perfil y qué concepción visual le otorgaron a las tapas de *Mundial*. Rubén Darío, a través de sus vínculos y decisiones personales eligió colaboradores

---

<sup>14</sup> [Nota de la redacción], “Posos rubenianos. Conversación con Vazquez Díaz”, *ABC*, Sevilla, 15/01/1967, p.31.

<sup>15</sup>Nacido en Vigo, Ribas Montenegro había trabajado también en *Le Rire*, *Elegancias*, *Blanco y Negro*, *Nuevo Mundo* y *Caras y Caretas* de Buenos Aires, ciudad en la que vivió entre 1908 y 1912, regresando en 1936, luego del inicio de la Guerra Civil Española. Fernando Torres Carbajo, “Federico Ribas Montenegro (1890-1952), un genial ilustrador vigués”, Vigo, Vigo.é, 12 Junio 2015.

cuyo renombre operaba como aval de excelencia. Eran artistas que habían participado de Exposiciones internacionales y que tenían una activa presencia en los Salones de Arte y Galerías de París, además de un amplio trabajo en las más prestigiosas publicaciones ilustradas, no solo francesas sino también alemanas y españolas. Al mismo tiempo su punto de encuentro en la capital gala, legitimaba aún más su actuación dentro del campo artístico de entonces.

La importancia de lo esbozado hasta aquí radica, en que estas tapas permitieron contrastar el propósito original explicitado en el primer número. Si el objetivo de Darío y de los editores era precisamente convertir a *Mundial* en un instrumento de difusión de una nueva estética y en una “obra de cultura”, sin rival por su presentación y por el talento de sus dibujantes, estaba claro que el éxito de la empresa estaría asegurado si esta perfección se lograba desde la primera página.

Para finalizar y como conclusión consideramos que las tapas de *Mundial* fueron la *primera impresión* por donde el lector debía entrar y apreciar la calidad artística del resto de la revista. Para ello, la garantía estaba puesta en la dedicación técnica de una reproducción a color, destacada visualmente, que priorizaba la imagen y el nombre de prestigiosos pintores o ilustradores. Un trabajo cuidado que las vinculaba al campo del arte, una suerte de “tapa de artista” que aseguraba pregnancia y reconocimiento.

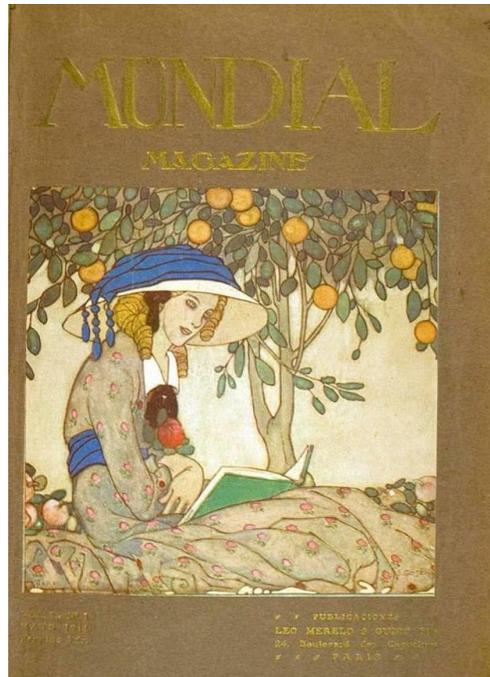
## Bibliografía

- A.A.V.V. (2016). *Zama*, número extraordinario. Recuperado de <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/zama/issue/current/showToc>,
- A.A.V.V. (2017). Rubén Darío, la sutura de los mundos. Homenaje a cien años de su muerte (1916-2016). *Chuy*, 3, Recuperado de: <http://revistas.untref.edu.ar/index.php/chuy/issue/view/17>
- Adela Pineda, F. (2016). Rubén Darío ante los retos tecnológicos del siglo veinte: una lectura del *Mundial Magazine* (1911-1914). *Zama. Extraordinario Rubén Darío*. Recuperado de: <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/zama/article/viewFile/3411/3136>.
- Annick, L. (2014). Las revistas literarias como objeto de estudio. En Ehrlicher H. y Rißler-Pipka, N. (Eds.). *Almacenes de un tiempo en fuga: Revistas culturales en la modernidad hispánica*. Recuperado de: <https://www.revistas-culturales.de/es/buchseite/annick-louis-las-revistas-literarias-como-objeto-de-estudio>.
- Artundo, P. (2010) Reflexiones en torno a un nuevo objeto de estudio: las revistas. *IX Congreso Argentino de Hispanistas "El Hispanismo ante el Bicentenario"*. La Plata, Argentina, 27 al 30 de abril.
- Barón Borrás, E. y Marzo Barón, C. (2017). El papel de Pompeu Gener como promotor y activista cultural a través de la revista internacional *Mundial Magazine* (1911-1914) de Rubén Darío. *Emblecat*, (6), 59-76. Recuperado de: <http://www.raco.cat/index.php/EMBLECAT/article/view/322196/412819>
- Guerra Sánchez, O. (2007). Tomás Morales en *Mundial Magazine*. *Moralia*. (7),12-30 Recuperado de <http://moralia.tomasmorales.com/index.php/moralia/article/view/1261/1433>
- Jirón Terán J. y Arellano J.E. (Comps.). (2002). *Cartas desconocidas de Rubén Darío 1882-1916*. Managua, Nicaragua: Colección Cultural de Centro América.
- Malosetti Costa, L. (2016). Rubén Darío y las artes visuales. *Zama. Extraordinario Rubén Darío*, 211-215. Recuperado de <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/zama/article/viewFile/3420/3145>.
- Malosetti Costa, L. y Baldasarre, M.I. (2013). Enclave hispanoamericano (o en clave latinoamericana): el arte y los artistas en *Mundial magazine* de Rubén Darío. En Malosetti Costa, L. y Gené, M. *Atrapados por la imagen. Arte y política en la cultura impresa argentina*. (pp.197-227). Buenos Aires, Argentina: Edhasa.
- Malosetti Costa, L. y Gené, M. (comps.), *Impresiones porteñas. Imagen y palabra en la historia cultural de Buenos Aires*. Buenos Aires, Argentina: Edhasa.
- Meggs, P. (1991). *Historia del diseño gráfico*. México: Trillas.
- Pineda Franco, A. (2016). Rubén Darío ante los retos tecnológicos del siglo veinte: una lectura del *Mundial Magazine* (1911-1914). *Zama. extraordinario Rubén Darío*, 107-123. Recuperado de: <http://revistascientificas.filo.uba.ar/index.php/zama/article/download/3411/3136/>
- Sarlo B. (1992). Intelectuales y revistas: razones de una práctica. *América. Cahiers du CRICCAL*, (9-10), 9-16.
- Steimberg, O. y Traversa, O. (2009). Las tapas de semanarios del siglo XX. *Figuraciones*, (5). Recuperado de <http://revistafiguraciones.com.ar/numeroactual/index.php?idn=5&arch=1>
- Torres, A. (2010). La Argentina del Centenario. *Olivar*. 11(14), 93-103. Recuperado de: [http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art\\_revistas/pr.4500/pr.4500.pdf](http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.4500/pr.4500.pdf)
- \_\_\_\_\_ (2014). Leer y mirar: la apuesta de Rubén Darío como director de revistas ilustradas. En Ehrlicher, H. y Rißler-Pipka, N. (Eds.). *Almacenes de un tiempo en fuga: Revistas culturales en la modernidad hispánica. Leer y mirar las revistas: desafíos materiales, metodológicos y tecnológicos*. Recuperado de: <https://www.revistas-culturales.de/es/buchseite/alejandra-torres-leer-y-mirar-la-apuesta-de-rub%C3%A9n-dar%C3%ADo-como-director-de-revistas>

Traversa, O. (2011). Dispositivos mediáticos: los casos de las tapas de revistas en papel y en soporte digital. *Figuraciones. Revista de teoría y crítica de artes*, 9.

Tünnermann Bernheim, C. (2012). Darío hace cien años. *Revista de Temas Nicaraguenses*, (47) 46-52. Recuperado de <https://www.temasnicas.net/rtn47.pdf>

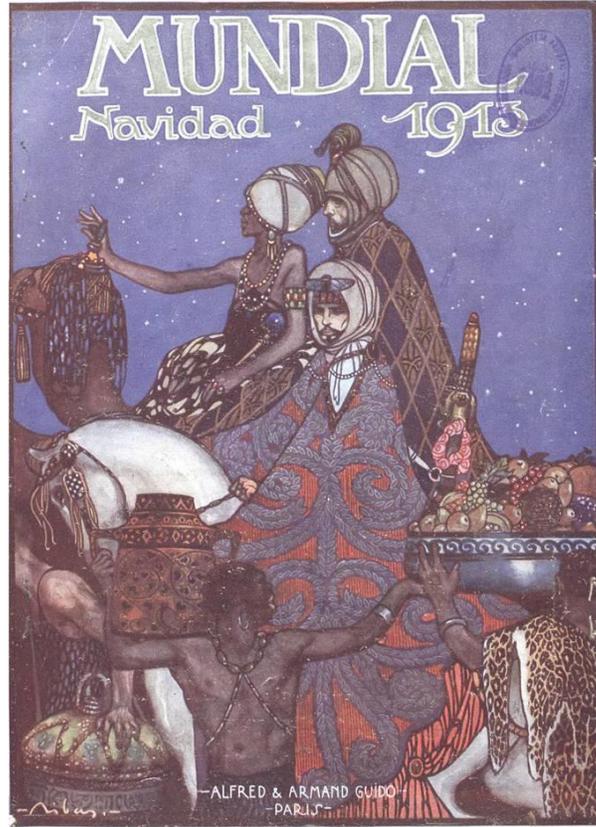
## Figuras



*Figura 1.*



*Figura 2.*



*Figura 3.*